

NE VIDIM, NE ČUJEM, NE GLASUJEM!

Talijanski Savez gluhih, pod vodstvom svoje agilne predsjednice Ide Collu, odlučno se bori da bi državna televizija RAI u najvećoj mogućoj mjeri svoje programe učinila dostupnim gluhimima.

Krilaticom iz naslova (koja u originalu glasi: "Non vedo, non sento, non voto!") gluhi "ucjenjuju" političare. "Nećemo glasovati za vas, ako nam svoja priopćenja, govore i programe ne dajete praćene titlovima!"

Predsjednica vrlo vješto i rječito putem svih medija prezentira zahtjeve gluhih, služeći se ne samo riječima već i konkretnim pritiscima, pozivajući članstvo na prosvjedna okupljanja pred središnjim i lokalnim vlastima. Njezini govori na znakovnom jeziku, praćeni titlom, koje često emitira preko interneta animiraju i gluhi i čujuću publiku.

Spomenimo samo nekoliko primjera kad su na zahtjev Saveza važna državna priopćenja za gluhe popraćena titlovima:

Govor predsjednika talijanske države, Giorgia Napolitana, na svečanoj sjednici talijanskog Parlamenta u povodu sedamdesete obljetnice donošenja Ustava talijanske republike, bio je u cijelosti emitiran uz titl, pa su i gluhi mogli lijepo pratiti riječi glavara svoje države.

Titlom su prenošene gluhimima i nedavne burne rasprave u vezi s krizom Vlade.

RAI je počela redovito emitirati nedjeljnu svetu misu s titlom! Mnogim gluhim i nagluhim vjernicima to je velika radost, jer ni Talijani (kao ni mnogi kod nas) nisu zadovoljni znakovnim prijevodom mise. Gledanjem tumača odvraća se pogled od zbivanja na oltaru, a praćenjem riječi titla dobiva se mnogo više informacija i upoznaju se misni molitveni obrasci. - Ž.

